

# ごみ分別アプリ「さんあ〜る」をご利用ください!

(ごみぶんべつアプリ「さんあ〜る」をご利用ください)

- Please make use of the garbage sorting application “threeR” “さんあ〜る” .
- 请使用垃圾分类 APP “さんあ〜る” (3R)
- 쓰레기 분리수거 앱 「さんあ〜る」 를 이용해주세요!

## 主な機能

(おもなきのう)

• Key features • 主要功能 • 주요 기능

### 1 ごみ収集カレンダー (ごみしゅうしゅうかれんだー)

• Garbage Collection Calendar • 垃圾收集日历 • 쓰레기 수거 달력



お住まいの地区のごみ収集カレンダー番号を設定すると、収集日を確認できます。

(お住まいのちくごとのしゅうしゅうかれんだーばんごうをせっているすると、しゅうしゅうびをかくにんできます)

- If you select your area's Garbage Collection Calendar code, you can check collection days.
- 设置好您所居住的地区的垃圾收集日历，即可查看垃圾收集日。
- 거주하는 지역의 쓰레기 수거 달력 번호를 설정하면, 수거일을 확인할 수 있습니다.

### 2 ごみの分け方・出し方 (ごみのわけかた・だしかた)

• How to sort and dispose of garbage • 垃圾的分类方法以及扔垃圾的方法 • 쓰레기 분리·배출 방법



ごみや資源の分け方・出し方を確認できます。

(ごみやしげんのわけかた・だしかたをかくにんできます)

- Look up how to sort and dispose of garbage and recyclable materials.
- 可查看垃圾以及资源垃圾的分类以及扔垃圾的方法。
- 쓰레기와 재활용의 분리·배출 방법

### ダウンロードはこちらから

- Download here
- 从此处下载
- 다운로드는 이곳에서



iOS



Android

新潟市 環境部 循環社会推進課 tel. 025-226-1391

(にいがたし かんきょうぶ じゅんかんしゃかいすいしんか)





「さんあ〜る®」

# 初期設定方法

(しよきせっていほうほう)

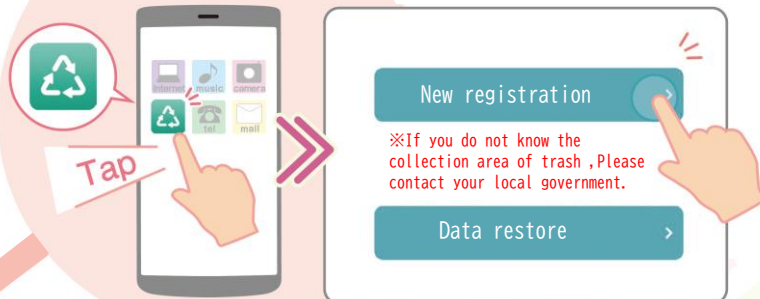
- ・ How to start using the app
- ・ 初始设置方法
- ・ 초기 설정 방법



## 1 アプリを起動し、新規登録 > を選択

(アプリを起動し、しんきとうろくをせんたく)

- ・ Launch the app and select “New Registration”
- ・ 打开 APP 之后，选择“新注册”
- ・ 앱을 켜고, 「신규등록」을 선택



## 2 都道府県からごみ収集カレンダー番号を選択してください。

(とどうふけんからごみしゅうしゅうかれんだーばんごうをせんたくしてください)

- ・ Select your Garbage Collection Calendar by first selecting Niigata Prefecture
- ・ 从都道府县中选择垃圾收集日历的编号。
- ・ 도도부현에서 쓰레기 수거 달력 번호를 선택해주세요.

**topics**

ごみカレンダー番号が分からない場合は、新潟市ホームページで「家庭ごみ収集カレンダー」と検索してごみカレンダー番号が確認できます。

(かれんだーばんごうがわからないばあいは、にいがたしホームページで「かていごみしゅうしゅうかれんだー」とけんさくしてごみかれんだーばんごうがかくにできます)

- ・ If you do not know your Garbage Collection Calendar code, search 「家庭ごみ収集カレンダー」 (type in Japanese) on the Niigata City website to check.
- ・ 如果不知道垃圾日历编号，可以在新潟市主页搜索“家庭ごみ収集カレンダー”（家庭垃圾收集日历），查找垃圾日历编号。
- ・ 달력 번호를 모르는 경우, 니가타시 홈페이지에서 「家庭ごみ収集カレンダー」를 검색하면, 번호를 확인할 수 있습니다.

